

**Техническое Приложение к Основному Соглашению об основных принципах
эксплуатации железнодорожно-паромных комплексов
на Черном и Каспийском морях (Проект)**

Статья 1. Общие положения

Положения настоящего Технического Приложения регулируют перевозки грузов в прямом международном железнодорожно-паромном сообщении с участием портов, национальных железнодорожных и судоходных компаний Сторон Основного Соглашения, осуществляющих свою деятельность на Черном и Каспийском морях:

- а) двусторонних, между Сторонами;
- б) транзитных, по территориям Сторон.

.....

Статья 3. Осуществление Технического Приложения

1. Ответственные органы Сторон (далее – Ответственные органы) за выполнение настоящего Технического Приложения, перечислены в **Примечании 1** настоящего Технического Приложения.

.....

Статья 4. Деятельность Ответственных органов

1. Стороны наделяют полномочиями Ответственные органы для заключения договоров (двусторонних, многосторонних), регулирующих технические, технологические, эксплуатационные и другие вопросы, вытекающие из настоящего Технического Приложения, в соответствии с международными нормами и национальным законодательством Сторон.

.....

Статья 5. Совет Директоров

1. С целью обеспечения эффективного управления, эксплуатации и организации перевозок в прямом международном железнодорожно-паромном сообщении на Черном и Каспийском морях создается Совет Директоров из представителей Ответственных органов Сторон Основного Соглашения.

2. Порядок осуществления деятельности Совета Директоров определяется Положением о Совете Директоров, которое утверждается Межправительственной Комиссией.

Статья 6. Морские перевозчики и порты

Module II. Introduction cases

2 Case: MLA TRACECA and TA

1. Для осуществления регулярного железнодорожно-паромного сообщения через порты Сторон морские перевозчики Сторон Основного Соглашения закрепляют для работы на указанных направлениях согласованное количество соответственно оборудованных средствами для наката/выката вагонов на/с паромных судов, оснащенных железнодорожными путями шириной колеи 1520 мм и 1435 мм.
2. По взаимной договоренности морские перевозчики Сторон в зависимости от объема запланированных к перевозке грузов, по согласованию с компетентными органами Сторон, вправе увеличивать или уменьшать общее количество паромных судов, работающих на указанных линиях, руководствуясь принципом права каждого морского перевозчика на равное количество рейсов в течение календарного года.
3. Накат/выкат железнодорожных вагонов на/с паромных судов осуществляется на специальных паромных причалах/комплексах в портах Сторон в соответствии с Техническими условиями эксплуатации паромных комплексов, которые утверждаются на Совете Директоров.
4. Морские перевозчики и операторы паромных комплексов Сторон самостоятельно осуществляют эксплуатацию своих судов, береговых причальных сооружений, паромных комплексов, и несут все связанные с этим расходы и ответственность по заявленным претензиям и искам.
5. Движение паромных судов осуществляется по расписанию. Порядок составления, утверждения и публикации расписания определяется морскими перевозчиками Сторон по согласованию между сторонами.
6. Плата за перевозку грузов в вагонах на морском участке железнодорожно-паромного сообщения начисляется по тарифу, который утверждается морскими перевозчиками Сторон.
7. Перевозка грузов паромными судами с участием портов Сторон производится в соответствии с Правилами перевозок грузов в международном прямом железнодорожно-паромном сообщении, и/или другими нормативными документами, регулирующими данные перевозки,
8. В зависимости от маршрута и участников перевозочного процесса, перевозки грузов в международном железнодорожно-паромном сообщении накладной СМГС или ЦИМ, или ЦИМ/СМГС.
9. Услуги, связанные с обслуживанием железнодорожных паромов в портах, оплачиваются морскими перевозчиками Сторон, в соответствии с правилами и тарифами, действующими в порту, который предоставляет услуги, и в соответствии с положениями статьи 6 Основного Соглашения и положениями его Технических Приложений.
10. Плата за накат/выкат железнодорожных вагонов на/с паромных судов с использованием паромного моста, в портах погрузки/выгрузки оплачивается

грузовладельцами и/или экспедиторами, имеющими договор с грузоотправителями/грузополучателями, национальными железнодорожными компаниями и портами, в соответствии утвержденным тарифам Сторон.

11. Согласование объемов и номенклатуры грузов, перевозимых в международном прямом железнодорожно-паромном сообщении и требующих соблюдения особых условий перевозки, производится ответственными органами.

12. Перевозка опасных грузов осуществляется в соответствии с Международным кодексом морской перевозки опасных грузов (МКМПОГ = IMDG CODE), Правилами международной перевозки опасных грузов по железным дорогам (МПОГ = RID) и Приложением 2 к СМГС, исходя из маршрута и участников перевозок по предварительному согласованию с морскими перевозчиками (судовладельцами паромных судов). Опасные грузы, перевозка которых не предусмотрена или запрещена Приложением 2 к СМГС, RID, IMDG CODE могут быть приняты к перевозке после согласования с Ответственными органами в сфере перевозок опасных грузов.

Статья 7. Железнодорожные перевозчики

1. Для обеспечения перевозок грузов в прямом международном железнодорожно-паромном сообщении с участием портов Сторон ответственные органы Сторон используют подходящие для формирования соединения грузовые железнодорожные вагоны шириной колеи 1520 и 1435 мм,

2. Условия эксплуатации грузовых вагонов, условия предоставления и пользования вагонами регулируются соответствующими Соглашениями и Правилами об организации эксплуатации грузовых вагонов, контейнеров в прямом международном грузовом железнодорожно-паромном сообщении с участием портов Сторон, заключенными между Ответственными органами.

3. Перевозки грузов по железным дорогам Сторон, членов СМГС или Сторон, использующих СМГС, в международном железнодорожно-паромном сообщении до припортовой станции и в обратном направлении осуществляются по накладной СМГС в соответствии с Соглашением о международном железнодорожном грузовом сообщении (СМГС) от 1 ноября 1951г. (с изменениями).

4. Перевозки грузов транзитом до портов и в обратном направлении по территории стран-членов Межправительственной организации по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ), в которых не действует транспортное право СМГС, осуществляются в соответствии с Конвенцией о международных железнодорожных перевозках (КОТИФ) от 9 мая 1980 г. в редакции Протокола об изменениях от 3 июня 1999 года, по накладной ЦИМ.

Module II. Introduction cases

2 Case: MLA TRACECA and TA

5. Перевозки грузов в прямом международном железнодорожно-паромном сообщении между участниками Сторон, которые присоединились к Руководству ЦИМ/СМГС, осуществляются по унифицированной накладной ЦИМ/СМГС.
6. Порядок передачи железнодорожных грузовых вагонов и контейнеров от железнодорожного перевозчика морскому перевозчику и от морского перевозчика железнодорожному перевозчику регулируется положениями соответствующих Правил и Соглашений, применяемых Сторонами.
7. Грузовладельцы и/или экспедиторы, имеющие договор с грузоотправителями/грузополучателями Сторон, оплачивают услуги за перестановку вагонных тележек, перегрузку грузов из вагонов одной ширины колеи в вагоны другой ширины колеи, крепление перегруженных грузов и другие услуги национальным железнодорожным компаниям Сторон по действующим тарифам Сторон.
8. Транспортные расходы, с момента начала формирования вагонов в железнодорожном предпаромном парке и до момента установки вагонов на борт железнодорожного парома, а также в обратном направлении, оплачивают грузовладельцы и/или экспедиторы, имеющие договор с грузоотправителем/грузополучателем каждой Стороны по тарифам, установленным каждым из компетентных органов Сторон, осуществляющих эти транспортные операции.
9. Перевозка опасных грузов и специализированного оборудования, применяемого для перевозок опасных грузов по железным дорогам Сторон осуществляется в соответствии с Приложением 2 к СМГС (для стран-участниц СМГС) и RID (для стран-участниц КОТИФ), и другими международными правилами, применяемыми Сторонами.